

# Dodatek č. 1 ke smlouvě o zájezdu č. 2019 – 4500

Letní dětská rekreace u moře v roce 2020

Název: **IveRia - TRAVEL s.r.o.**  
Sídlo: Mírové náměstí 208/35, 400 01 Ústí nad Labem  
IČO: 25416189  
DIČ: CZ25416189  
Zápis v obchodním rejstříku: Krajský soud v Ústí nad Labem, sp. zn. C 16799  
Bankovní spojení: [REDAKCE]  
Zastoupen: Mgr. Ivetou Kováčsovou, jednatelkou  
Kontaktní osoba: [REDAKCE]  
telefon, fax, email: [REDAKCE]  
ID datové schránky: uqyc6dy  
(dále jen „cestovní kancelář“ nebo také „pořadatel“)

a

Název: **Vojenské lesy a statky ČR, s.p.**  
Sídlo: Pod Juliskou 1621/5, 160 00 Praha 6  
IČO: 00000205  
DIČ: CZ00000205  
Zápis v obchodním rejstříku: u MS v Praze, spis. zn. ALX 256  
Bankovní spojení: [REDAKCE]  
Číslo účtu: [REDAKCE]  
Zastoupen: Ing. Petrem Králem, ředitelem  
Kontaktní osoba: [REDAKCE]  
telefon, fax, email: [REDAKCE]  
ID datové schránky: bjds93z  
(dále jen „zákazník“)  
(společně dále též jako „smluvní strany“)

uzavírají tento dodatek č. 1 ke smlouvě o zájezdu č. 2019 – 4500 uzavřené mezi smluvními stranami dne 17. 12. 2019 (dále jen „dodatek“).

## I. ÚČEL DODATKU

V souvislosti s rozšířením onemocnění COVID-19, které je způsobené novým koronavirem SARS-CoV-2, došlo v České republice i cílové destinaci obou zájezdů (Italská republika) postupně k přijetí celé řady opatření, která dosud nemají obdobu (zejm. omezení volného pohybu osob, uzavření obchodů a služeb, aj.). Přestože uvolnění ochranných opatření lze v České republice očekávat dříve, dopad pandemie na cesty do zahraničí velmi pravděpodobně přetrvá po delší dobu. V souvislosti s rozšířením onemocnění COVID-19 a snahou zmírnit negativní ekonomické a sociální dopady smluvní strany přistoupily k řešení formou změny smlouvy o zájezdu č. 2019 – 4500 ze dne 17. 12. 2019 (dále jen „smlouva“), jejíž cílem je reagovat na aktuální možnosti cestování se zachováním rovnováhy mezi oprávněnými zájmy pořadatele a zákazníka.

## II. ZMĚNY V PLNĚNÍ

1. Vzhledem k novým okolnostem, které nastaly po uzavření smlouvy, se projevila potřeba dílčích změn v předmětu realizace smlouvy. Potřeba těchto změn vznikla v důsledku okolností, které smluvní strany jednající s náležitou péčí nemohly předvídat.

2. S ohledem na důvody uvedené výše a snahu přesunout termíny konání obou zájezdů na pozdější vhodnější dobu (předpoklad stejné termíny r. 2021), smluvní strany ruší termíny konání obou zájezdů uvedené v čl. II. odst. 1 smlouvy (3.-12.7.2020 a 10.-19.7.2020). Nové přesné termíny konání obou zájezdů na období léta 2021 budou smluvními stranami sjednány formou písemného dodatku ke smlouvě bez zbytečného odkladu poté, co pořadatel vydá katalog na sezónu 2021, ne však dříve než po odpadnutí překážek, které mají významný dopad na poskytování obou zájezdů nebo na přepravu osob do místa pobytu. Pro vyloučení všech pochybností se stanoví, že překážkami, které mají významný dopad na poskytování obou zájezdů nebo na přepravu osob do místa pobytu se rozumí zákaz vycestování z/do místa pobytu (Itálie), České republiky či tranzitní země Německa a Rakouska..
3. S ohledem na důvody uvedené výše se sjednává změna čl. III. odst. 4 smlouvy, který nově zní takto:  
Zákazník je povinen uhradit zálohu za jím objednané služby ve výši 40 000,- Kč do 15.5.2020. Termín doplatku za objednané služby na základě jmenného seznamu bude smluvními stranami stanoven formou písemného dodatku ke smlouvě bez zbytečného odkladu poté, co pořadatel vydá katalog na sezónu 2021, ne však dříve než po odpadnutí překážek, které mají významný dopad na poskytování obou zájezdů nebo na přepravu osob do místa pobytu. Vždy po uhrazení jakékoli platby zákazníkem vystaví pořadatel bez zbytečného odkladu zákazníkovi poukaz na zájezd nejméně v hodnotě příslušné uhrazené platby. Poukaz na zájezd obsahuje zejména:
  - a) peněžní částku odpovídající hodnotě platby uhrazené zákazníkem za zájezd,
  - b) název pořadatele, jeho identifikační číslo osoby a adresu sídla a
  - c) datum začátku a konce platnosti poukazu na zájezd, přičemž konec platnosti poukazu na zájezd bude nejméně do 31.8.2021.

Pořadatel zašle zákazníkovi poukaz na zájezd v listinné podobě. Poukaz na zájezd musí být zajištěn pro případ úpadku pořadatele podle zákona upravujícího některé podmínky podnikání a výkon některých činností v oblasti cestovního ruchu (zák. č. 159/1999 Sb.).

### III. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Ostatní ujednání měněné smlouvy zůstávají beze změn.
2. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každý má právní sílu originálu. Pořadatel i zákazník obdrží po jednom vyhotovení.
3. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění dodatku v registru smluv, přičemž toto uveřejnění zajistí zákazník bez zbytečného odkladu po uzavření dodatku.
4. Na důkaz souhlasu s obsahem tohoto dodatku smluvní strany připojují k jeho textu podpisy svých statutárních zástupců.

V Praze dne 28.4.2020

V Ústí nad Labem dne 27.4.2020

.....  
**Vojenské lesy a statky ČR, s.p.**

Ing. Petr Král

ředitel

.....  
**IveRia - TRAVEL s.r.o.**

Mgr. Iveta Kováčsová

jednatelka